



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.11/2003/3  
3 July 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and FRENCH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

**Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся  
пищевых продуктов**

(Пятьдесят девятая сессия,  
Женева, 27-31 октября 2003 года)

**ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИИ, КАСАЮЩЕЙСЯ ГАБАРИТНЫХ РАЗМЕРОВ  
СОЧЛЕНЕННЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ИМЕЮЩИХ  
СВИДЕТЕЛЬСТВА СПС**

**Представлен Международной федерацией "Трансфригорут интернэшнл"**

1. Европейская директива 96/53 ЕС устанавливает, что максимальная длина всех сочлененных транспортных средств не должна превышать 16,50 м, а максимальное расстояние между осью поворотного шкворня и крайним задним выступом транспортного средства не должно превышать 12,00 м.

Эти предельные значения не позволяют обеспечить безопасную эксплуатацию сочлененных транспортных средств, используемых для перевозки скоропортящихся пищевых продуктов в контролируемых температурных условиях, в частности ввиду потенциальной угрозы нарушения требований гигиены.

2. "Трансфригорут интернэшнл" подготовила меморандум, в котором показано, что:
- на имеющих свидетельства СПС полуприцепах, которые имеют лишь одно

отделение и перевозят груз, состоящий из 33 поддонов европейского стандарта, ширина вертикального канала для циркуляции воздуха вдоль задней двери составляет лишь 2 см, поскольку остальное место занимает изоляция кузова. Такое пространство является явно недостаточным;

- в кузовах с двумя отделениями, имеющих изолированную поперечную переборку, такие вертикальные каналы практически отсутствуют;
- пространство между тягачом и прицепом не достаточно для обеспечения адекватной шумоизоляции рефрижераторной установки. Однако уровень шума, составляющий от 65 до 70 dB, в зависимости от срока эксплуатации и состояния транспортного средства, можно было бы снизить приблизительно до 60 dB путем увеличения пространства между тягачом и прицепом на 5 см.

3. С учетом этого "Трансфригорут интернэшнл" просила бы WP.11 обратиться к Комитету по внутреннему транспорту с просьбой представить Совету Европейского союза рекомендацию об увеличении на 20 см максимальной длины сочлененных транспортных средств, имеющих свидетельства СПС, и установить максимальную внутреннюю длину кузова в 13,59 м, с тем чтобы объем груза не превышал 33 поддонов европейского стандарта. Принятие таких габаритов позволило бы увеличить расстояние между прицепом и тягачом на 5 см и значительно улучшить шумоизоляцию рефрижераторной установки.

4. В этих целях "Трансфригорут интернэшнл" хотела бы представить для одобрения WP.11 следующий проект рекомендации:

**"[ПРОЕКТ рекомендации, касающейся габаритных размеров сочлененных транспортных средств, имеющих свидетельства СПС**

Комитет по внутреннему транспорту,

установив, что распределение потока холодного воздуха вдоль наружных стен и подвижных поперечных переборок на имеющих свидетельства СПС полуприцепах, перевозящих груз объемом в 33 поддона европейского стандарта, является недостаточным и что в результате этого имеются участки, где возможно нагревание перевозимых скоропортящихся продуктов,

напоминая, что перевозчики скоропортящихся пищевых продуктов, использующие транспортные средства, имеющие свидетельства СПС, обязаны обеспечивать постоянство

температуры таких пищевых продуктов до момента их передачи получателю и сталкиваются с опасностью отказа в получении их груза частично или полностью в случае установления факта неправильного поддержания температуры определенных партий,

учитывая, что они несут юридическую ответственность в случае любого снижения гигиенических стандартов принятых грузов, что возможно, если не будет обеспечено постоянство температуры всего груза или его части,

установив, что уровень шума, производимого рефрижераторными установками, используемыми на имеющих свидетельства СПС сочлененных транспортных средствах, можно было бы значительно снизить при некотором увеличении пространства между прицепом и тягачом, с тем чтобы можно было использовать более эффективную шумоизоляцию,

просит Совет Европейского союза

для имеющих свидетельства СПС сочлененных транспортных средств, без увеличения числа загружаемых поддонов, и исходя из тех же соображений, по которым максимальная ширина этих транспортных средств была установлена на уровне 2,60 м,

- одобрить увеличение максимальной длины таких транспортных средств с 16,50 м до 16,70 м и увеличение максимального расстояния между осью поворотного шкворня и крайней задней точкой прицепа с 12,00 м до 12,20 м,
  - установить максимальную внутреннюю длину прицепа на уровне 13,59 м.
-